KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/163

(2018. gada 1. februāris),

ar ko attiecina reģistrāciju uz jaunu un atjaunotu autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes riepu importu

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]) ("antidempinga pamatregula"), un jo īpaši tās 14. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([2]) ("antisubsidēšanas pamatregula"), un jo īpaši tās 24. panta 5. punktu,

pēc dalībvalstu informēšanas,

tā kā:

(1) Pēc tam, kad koalīcija pret riepu negodīgu importu ("sūdzības iesniedzējs") 2017. gada 30. jūnijā iesniedza sūdzību to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 45 % no jaunu un atjaunotu autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētu riepu kopējā ražošanas apjoma Savienībā, Eiropas Komisija ("Komisija"), 2017. gada 11. augustā publicējot paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([3]) ("paziņojums par AD procedūras sākšanu"), paziņoja par antidempinga procedūras ("antidempinga procedūra") sākšanu attiecībā uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") jaunu un atjaunotu autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētu riepu importu Savienībā.

(2) Pēc tam, kad sūdzības iesniedzējs 2017. gada 31. augustā iesniedza sūdzību to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 45 % no jaunu un atjaunotu autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētu riepu kopējā ražošanas apjoma Savienībā, Komisija, 2017. gada 14. oktobrī publicējot paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([4]) ("paziņojums par AS procedūras sākšanu"), paziņoja par antisubsidēšanas procedūras ("antisubsidēšanas procedūra") sākšanu attiecībā uz ĶTR izcelsmes jaunu un atjaunotu autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētu riepu importu Savienībā.

1. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

(3) Ražojums, uz kuru attiecināma reģistrācija, ("attiecīgais ražojums") abās procedūrās ir jaunas un atjaunotas autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētas riepas, kuru slodzes indekss pārsniedz 121, kuru izcelsme ir ĶTR un kuras patlaban klasificē ar KN kodiem 4011 20 90 un ex 4012 12 00. Šie KN kodi ir norādīti vienīgi informācijai.

2. PIEPRASĪJUMSs

(4) Pieprasījumus veikt reģistrāciju saskaņā ar antidempinga pamatregulas 14. panta 5. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 24. panta 5. punktu sūdzības iesniedzējs iesniedza attiecīgi 2017. gada 19. augustā un 2017. gada 5. oktobrī. Sūdzības iesniedzējs prasīja noteikt, ka attiecīgā ražojuma imports jāreģistrē, lai vēlāk šim importam no reģistrācijas dienas varētu piemērot pasākumus.

3. REĢISTRĀCIJAS PAMATOJUMS

(5) Komisija atbilstoši antidempinga pamatregulas 14. panta 5. punktam un antisubsidēšanas pamatregulas 24. panta 5. punktam var uzdot muitas dienestiem veikt importa reģistrācijai vajadzīgos pasākumus, lai vēlāk šim importam no reģistrācijas dienas varētu piemērot pasākumus. Uz attiecīgā ražojuma importu var attiecināt reģistrāciju, ja pirms tam no Savienības ražošanas nozares saņemts pieprasījums ar pietiekamiem pierādījumiem, kas pamato šādu rīcību.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.
([2]) OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp.
([3]) OV C 264, 11.8.2017., 14. lpp.
([4]) OV C 346, 14.10.2017., 9. lpp.

(6) Sūdzības iesniedzējs apgalvoja, ka reģistrācija ir pamatota, jo attiecīgais ražojums tiek pārdots par dempinga cenām un subsidēts. Imports par zemām cenām Savienības ražošanas nozarei rada būtisku kaitējumu, kuru ir grūti novērst.

(7) Komisija pieprasījumu izskatīja, ņemot vērā antidempinga pamatregulas 10. panta 4. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 16. panta 4. punktu.

(8) Attiecībā uz dempingu Komisija pārbaudīja, vai importētāji ir bijuši informēti vai tiem būtu bijis jābūt informētiem par to, ka tie īsteno dempingu saistībā ar dempinga apmēru un iespējamo vai konstatēto kaitējumu. Turklāt Komisija vērtēja, vai importa apjoms turpina ievērojami pieaugt un, ņemot vērā laiku, apjomu un citus apstākļus, vai ir varbūtīgi, ka tas nopietni samazinās piemērojamā galīgā antidempinga maksājuma korektīvo ietekmi.

(9) Attiecībā uz subsidēšanu Komisija pārbaudīja, vai pastāv kritiski apstākļi, kuros attiecībā uz konkrēto subsidēto ražojumu, relatīvi īsā laikposmā importējot ražojumu, par kuru tiek saņemtas kompensējamas subsīdijas, tiek radīts grūti novēršams kaitējums, un vai ir uzskatāms, ka tāpēc, lai nepieļautu šāda kaitējuma atkārtošanos, ir nepieciešams noteikt šādam importam kompensācijas maksājumus ar atpakaļejošu spēku.

3.1. **Importētāju informētība par dempingu, tā apmēru un iespējamo kaitējumu**

(10) Attiecībā uz dempingu Komisijas rīcībā ir pietiekami pierādījumi par to, ka attiecīgā ražojuma imports no ĶTR tiek pārdots par dempinga cenām. Konkrēti, sūdzības iesniedzējs, izmantojot Amerikas Savienotās Valstis par analogo valsti, iesniedza pierādījumus par normālo vērtību, kas balstīta uz kopējām ražošanas izmaksām, kam pieskaitītas samērīgas pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas un peļņa.

(11) Pierādījumi par dempingu balstīti uz šādi noteiktu normālo vērtību salīdzinājumu ar eksporta cenu (*EXW* līmenī), kad attiecīgo ražojumu pārdod eksportam uz Savienību. Kopumā un ņemot vērā sūdzībā norādīto dempinga starpību, kas sasniedzot vismaz 74 %, šajā izmeklēšanas posmā tas pietiekami pierāda, ka eksportētāji nodarbojas ar dempingu. Sūdzības iesniedzējs sniedza arī pietiekamus pierādījumus par iespējamo kaitējumu.

(12) Šī informācija bija sniegta 2017. gada 11. augusta paziņojumā par šīs procedūras sākšanu. Paziņojums ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, tāpēc tas ir publisks dokuments, kas pieejams visiem importētājiem. Komisija tādējādi uzskatīja, ka importētāji vēlākais minētajā laikā bijuši informēti vai tiem būtu bijis jābūt informētiem par iespējamo dempinga praksi, tās apmēru un iespējamo kaitējumu. Tāpēc tiek secināts, ka attiecībā uz dempinga daļu pieprasījumā ir izpildīts pirmais reģistrācijas kritērijs.

3.2. **Turpmāks ievērojams importa pieaugums**

(13) Attiecīgā ražojuma importa apjoms laikposmā no 2017. gada aprīļa līdz septembrim palielinājās par 14,3 %, salīdzinot ar importa apjomu tajā pašā laikposmā 2016. gadā. Atbilstoši konstatējumiem, kas nesen gūti citās izmeklēšanās ([1]), Komisija uzskatīja, ka šāds importa pieaugums ir ievērojams.

(14) Komisija tādējādi secināja, ka attiecībā uz dempinga daļu pieprasījumā ir izpildīts arī otrais reģistrācijas kritērijs.

3.3. **Citi apstākļi**

(15) Sūdzībā un reģistrācijas pieprasījumā sūdzības iesniedzējs arī iekļāva pietiekamus pierādījumus par importa pārdošanas cenu lejupvērsto tendenci. Saskaņā ar publiski pieejamiem *Eurostat* statistikas datiem ĶTR importam laikposmā no 2017. gada aprīļa līdz septembrim bija par 38 % zemāka vienības vērtība nekā importam ar citu izcelsmi. Riepu nozarei, kas ir jutīga pret cenas svārstībām, tas ir ļoti zems līmenis.

([1]) Komisijas 2015. gada 11. decembra Īstenošanas regula (ES) 2015/2325, ar ko uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas un Krievijas Federācijas izcelsmes auksti velmētu plakanu tērauda velmējumu importu attiecina reģistrāciju (OV L 328, 12.12.2015., 104. lpp.), 9. apsvērums (proti, 24 % pieaugums); Komisijas 2016. gada 9. augusta Īstenošanas regula (ES) 2016/1357, ar ko uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes neleģētā tērauda vai cita leģētā tērauda biezlokšņu importu attiecina reģistrāciju (OV L 215, 10.8.2016., 23. lpp.), 7. apsvērums (proti, 15 % pieaugums).

(16) Ņemot vērā importa par dempinga cenām laika aspektu, apjomu un citus apstākļus (piemēram, Savienības ražošanas nozares pārdošanos apjoma, apgrozījuma, nodarbinātības un peļņas samazināšanās jo īpaši zemākajā tirgus segmentā), ir varbūtīgi, ka galīgo maksājumu koriģējošā ietekme tiks nopietni apdraudēta, ja vien šādus maksājumus nepiemērotu ar atpakaļejošu spēku. Turklāt, ņemot vērā pašreizējās procedūras sākšanu, ir pamatoti uzskatīt, ka attiecīgā ražojuma imports pirms iespējamas pagaidu pasākumu pieņemšanas var vēl vairāk palielināties un importētāji var strauji veidot krājumus.

(17) Minētajos apstākļos Komisija secināja, ka attiecībā uz dempinga daļu pieprasījumā ir izpildīts arī trešais reģistrācijas kritērijs.

3.4. **Kaitējumu, ko novērst ir grūti, rada subsidētā ražojuma imports milzīgā apjomā un salīdzinoši īsā laikposmā**

(18) Komisijas rīcībā attiecībā uz subsidēšanu ir pietiekami pierādījumi par to, ka attiecīgā ražojuma imports no ĶTR tiek subsidēts. Iespējamā subsidēšanas prakse ietver naudas līdzekļu tiešu nodošanu un naudas līdzekļu vai saistību potenciālu tiešu nodošanu, nesaņemtos vai neiekasētos valdības ieņēmumus un valdības nodrošinātās preces un pakalpojumus par atlīdzību, kas ir mazāka par atbilstīgo. Ir, piemēram, pierādījumi, ka pastāv dažādas dotācijas, preferenciāli aizdevumi un tiešie kredīti, ko sniedz valstij piederošas, kā arī privātas bankas, eksporta kredīti un eksporta galvojumi un apdrošināšana; valdības nodrošināta zeme, enerģija, ūdens un izejmateriāli, kas nepieciešami attiecīgā ražojuma ražošanai; ienākuma nodokļa samazinājumi un atbrīvojumi no tā, importa tarifu atlaides un PVN atbrīvojumi un atlaides.

(19) Tiek apgalvots, ka minētie pasākumi ir subsīdijas, jo tie ietver ĶTR valdības vai citu ĶTR reģionālo vai vietējo varas iestāžu (tostarp valsts iestāžu) finansiālu ieguldījumu un piešķir ieguvumu attiecīgā ražojuma ražotājiem eksportētājiem. Tiek apgalvots, ka tās ir saistītas ar eksporta darbību un/vai ir atkarīgas no vietējo preču izmantošanas pretstatā importētām precēm, un/vai tiek piemērotas tikai noteiktiem sektoriem un/vai uzņēmumu veidiem un/vai noteiktām atrašanās vietām, tāpēc tās ir īpašas un kompensējamas.

(20) Tādējādi patlaban ir pieejami pierādījumi, kas varētu norādīt uz to, ka par attiecīgā ražojuma eksportu tiek saņemtas kompensējamas subsīdijas.

(21) Turklāt Komisijas rīcībā ir pietiekami pierādījumi, ka eksportētāju veiktais dempings un subsidēšanas prakse rada būtisku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Sūdzībā un vēlāk iesniegtajos dokumentos, kas attiecās uz reģistrācijas pieprasījumiem, pierādījumi par cenu un importa apjomu liecina, ka 2013.–2016. gadā bijis ļoti liels importa pieaugums absolūtos skaitļos un tirgus daļas izteiksmē. Konkrētāk, pieejamie pierādījumi liecina par to, ka Ķīnas eksportētāju attiecīgā ražojuma importa apjoms Savienībā ir gandrīz divkāršojies – no 2,3 miljoniem vienību līdz 4,4 miljoniem vienību (+ 2,1 miljons vienību) –, kā rezultātā tirgus daļa strauji palielinājās no 13,2 % līdz 20,9 %. Attiecīgā ražojuma apjoms un cenas ir negatīvi ietekmējušas pārdotos daudzumus un cenu līmeni Savienības tirgū un Savienības ražošanas nozares tirgus daļu. Tādējādi būtiski un nelabvēlīgi ietekmēta Savienības ražošanas nozares vispārējā darbība un finanšu stāvoklis. Pierādījumi par kaitējuma faktoriem, kas izklāstīti antidempinga pamatregulas 3. panta 5. punktā un antisubsidēšanas pamatregulas 8. panta 4. punktā, ietver datus sūdzībās un vēlāk iesniegtajos dokumentos, kas attiecas uz reģistrāciju, un tie balstās uz publiski pieejamajiem *Eurostat* datiem.

(22) Turklāt šajā posmā Komisija vērtēja, vai būs grūti novērst radīto kaitējumu. Kad Savienības ražošanas nozares pircēji būs pieraduši pie Ķīnas konkurentu cenām, kas ir ievērojami zemākas, tie Savienības ražošanas nozares augstās cenas, visdrīzāk, nepieņemtu pat tad, ja Komisija nākotnē noteiktu kompensācijas pasākumus ar atpakaļejošu spēku. Šāds apdraudējums galīgi zaudēt tirgus daļu vai gūt mazākus ienākumus rada grūti novēršamu kaitējumu. Turklāt Savienības ražošanas nozares riepu atjaunošanas saimnieciskā darbība var kļūt nenoturīga un grūti atjaunojama, ja tās pamatus sagraus nepārtrauktais un lētais jaunu riepu imports no Ķīnas.

3.5. **Kaitējuma atkārtošanās izslēgšana**

(23) Visbeidzot, ņemot vērā 21. apsvērumā sniegtos datus un 22. apsvērumā izklāstīto pamatojumu, Komisija uzskatīja, ka ir nepieciešams sagatavot pasākumu – reģistrācijas attiecināšanu – iespējamu noteikšanu ar atpakaļejošu spēku, lai šāda kaitējuma atkārtošanās nebūtu iespējama.

4. **PROCEDŪRA**

(24) Tādējādi Komisija ir secinājusi, ka ir pietiekami pierādījumi, lai saskaņā ar antidempinga pamatregulas 14. panta 5. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 24. panta 5. punktu pamatotu reģistrācijas attiecināšanu uz attiecīgā ražojuma importu.

(25) Visas ieinteresētās personas ir aicinātas rakstiski izteikt viedokli un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Turklāt Komisija var uzklausīt ieinteresētās personas, ja tās to rakstiski pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklausa.

5. **REĢISTRĀCIJA**

(26) Atbilstīgi antidempinga pamatregulas 14. panta 5. punktam un antisubsidēšanas pamatregulas 24. panta 5. punktam būtu jānosaka, ka uz attiecīgā ražojuma importu būtu jāattiecina reģistrācija, lai nodrošinātu, ka gadījumā, ja izmeklēšanā tiktu gūti konstatējumi, kuru dēļ tiktu noteikti antidempinga maksājumi un/vai kompensācijas maksājumi, šos maksājumus par reģistrēto importu saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem varētu iekasēt ar atpakaļejošu spēku, ja izpildīti vajadzīgie nosacījumi.

(27) Visas nākotnes saistības ir atkarīgas attiecīgi no antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanas konstatējumiem.

(28) Sūdzībā, kurā ietverts pieprasījums sākt antidempinga izmeklēšanu, apgalvots, ka attiecīgajam ražojumam vidējā dempinga starpība lēšama aptuveni 74–152 % apmērā un vidējā mērķa cenas samazinājuma starpība – 26–37 % apmērā. Nākotnes iespējamo saistību summa ir noteikta mērķa cenas samazinājuma starpības līmenī, kas aplēsts, pamatojoties uz sūdzību, t. i., 26–37 % *ad valorem* no attiecīgā ražojuma *CIF* importa vērtības.

(29) Šajā izmeklēšanas posmā vēl nav iespējams aplēst subsidēšanas apjomu. Sūdzībā, kurā ietverts pieprasījums sākt antisubsidēšanas izmeklēšanu, apgalvots, ka attiecīgajam ražojumam mērķa cenas samazinājuma starpība lēšama 26–37 % robežās. Nākotnes iespējamo saistību aplēstā summa ir noteikta mērķa cenas samazinājuma līmenī, kas aplēsts, pamatojoties uz antisubsidēšanas sūdzību, t. i., 26–37 % *ad valorem* no attiecīgā ražojuma *CIF* importa vērtības.

6. **PERSONAS DATU APSTRĀDE**

(30) Šajā reģistrācijā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ([1]),

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo muitas dienestiem tiek uzdots saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 14. panta 5. punktu un Regulas (ES) 2016/1037 24. panta 5. punktu attiecīgi rīkoties, lai reģistrētu Savienībā importētās Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes jaunas un atjaunotas autobusiem vai kravas automobiļiem paredzētas riepas, kuru slodzes indekss pārsniedz 121 un kuras patlaban klasificē ar KN kodiem 4011 20 90 un ex 4012 12 00 (*Taric* kods 4012 12 00 10).

2. Reģistrāciju beidz, kad pagājuši deviņi mēneši no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

3. Visas ieinteresētās personas ir aicinātas 21 dienas laikā no šīs regulas publicēšanas dienas rakstiski paziņot viedokli, sniegt pierādījumus, kas to pamato, vai pieprasīt uzklausīšanu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

([1]) OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 1. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER